



BİLKENT
SENFONİ ORKESTRASI



Haydn & Suk

Cem Mansur
şef • conductor

Aurélien Pascal
viyolonsel • violoncello



SEVDÂ-CENAP AND
MÜZİK VAKFI

İşbirliği ile

16 Nisan April 2022

Cumartesi Saturday, 20.00

Bilkent Konser Salonu Concert Hall

Program

J. Haydn

Cello Concerto No.1, C Major, Hob.VIIb:1

- I. Moderato
- II. Adagio
- III. Allegro molto



ara interval

J. Suk

Serenade, E-flat Major, Op.6

- I. Andante con moto
- II. Allegro ma non troppo e grazioso
- III. Adagio
- IV. Allegro giocoso, ma non troppo presto



Zorunlu durumlarda program değişikliği yapılabilir.
Programs may be subject to changes due to reasons beyond our control.

bilet.bilkent.edu.tr

Giş-Ticket Office: **(312) 290 1775**



/BilkentSymphonyOrchestra



/bilkentsymphony



/bilkentsymphony



/BilkentSymphonyOrchestra



Bilkent Symphony Orchestra

Değerli Dinleyicilerimiz,

Gittikçe artan sayılarla yeni dinleyicilerimizin aramıza katılmasından mutluluk ve gurur duyuyoruz. İzleyicilerimizin beğenilerini içten alkışlarıyla sergilemeleri, bizler için paha biçilmez bir destek.

Seslendirilen eserlerin bazıları birkaç bölümden oluşmaktadır. Eserin tümü bittikten sonra alkışlamanız bizlere kolaylık sağlayacaktır. Aynı nedenle konser esnasında cep telefonlarınızı sessiz konuma getirmenizi ve flaşla fotoğraf çekmemenizi rica ederiz.

Dear Listeners,

We are happy and proud to perform to a growing audience. The applause we receive from the audience is an invaluable expression of appreciation.

Some of the works performed by the artists are composed of several parts. It would be highly convenient if the listeners hold their applause until the end of the work. For the same reason, we kindly ask our listeners to put their cell phones on silence mode and not to take any photographs with flash during the concert.

Cem Mansur şef conductor



İstanbul'da doğan Cem Mansur müzik eğitimini Londra'da City University, Ricordi Şeflik Ödülünü aldığı Guildhall School of Music and Drama, ve daha sonra Leonard Bernstein'ın öğrencisi olduğu Los Angeles Filarmoni Enstitüsü'nde aldı.

1981-89 arası İstanbul Devlet Operası şefliğini yapan Mansur, Londra'da English Chamber Orchestra ile başarılı bir çıkış yaptığı 1985 yılından sonra çalışmalarını yurtdışında yoğunlaştırdı. Hollanda, Fransa, İtalya, Çek Cumhuriyeti, Romanya, Macaristan, Arnavutluk, Almanya, İsveç, İspanya, Meksika, İsrail, Finlandiya, Hırvatistan, Güney Afrika ve Rusya'da orkestra ve opera kuruluşlarıyla konuk şef olarak çalışmalarını sürdüren sanatçı, 1989-97 arasında Oxford Şehir Orkestrası Birinci Şefliği'ni yaptı. 1998'den 2011 yılında kapanışına kadar Akbank Oda Orkestrası şefliğini yaptı. Burada tasarladığı ilginç programların yanısıra "Bach, Caz ve Lale Devri", "Alla Turca", "1789/Akl-ı Selim'in Müziği", "At-Nağmeler" ve "İstanbul'da Erguvan Zamanı" gibi etkinliklerle dikkat çekti.

Cem Mansur'un son yıllarda sık sık birlikte çalıştığı kuruluşlardan bazıları: Helsinki Filarmoni Orkestrası, Torre del lago Puccini Festivali, Mariinsky Operası, Royal Philharmonic Orchestra, London Mozart Players, City of London Sinfonia, BBC Concert Orchestra, George Enescu Filarmoni Orkestrası, Prag Ulusal Tiyatrosu, Mexico City Filarmoni Orkestrası ve Londra Holland Park Opera Festivali.

Barok çağdan günümüze kadar geniş bir yelpazeyi kapsayan repertuarında alışılmamış ve unutulmuş eserlere de yer veren Mansur,1986 yılında Londra'da, Elgar'ın bitmemiş operası "The Spanish Lady"nin ilk seslendirilişini ve 2000 yılında City Of London Festival'de Offenbach'ın 126 yıldır duyulmayan operası "Whittington"u yönetti.

Arvo Part'ın 4. Senfonisi'nin Avrupa prömiyeri, 2009 yılında Cem Mansur yönetiminde Helsinki Filarmoni Orkestrası tarafından seslendirildi. Mansur, Mayıs 2010'da, aynı bestecinin "Veni Creator"unun dünya prömiyerini yönetti.

Türkiye Gençlik Filarmoni Orkestrası kurucu şefi olan Cem Mansur, Türkiye-Ermenistan ve Türk-Yunan Gençlik Orkestraları şefliğini de yapmıştır. İngiltere'nin en eski ikinci korosu Ipswich Choral Society'nin fahri başkanıdır.

Born in Istanbul, Cem Mansur studied music in London, at the City University and the Guildhall School of music and Drama where he was awarded the Ricordi Conducting Prize.

He later studied at the Los Angeles Philharmonic Institute with Leonard Bernstein.

Mansur was conductor of the Istanbul State Opera between 1981 and 1989. Following a highly successful London debut with the English Chamber Orchestra in 1985, he conducted various orchestras and opera companies in Holland, France, Italy, The Czech Republic, Romania, Hungary, Germany, Sweden, Spain, Mexico, Israel, Croatia, Poland, South Africa,

Finland, Albania and Russia, where he has been a frequent guest of the Mariinsky Theater at the invitation of Valery Gergiev where among other operas, he conducted the company's first ever performance of "Madama Butterfly".

Between 1989 and 1996 Cem Mansur was Principal Conductor of the City of Oxford Orchestra and became Artistic Director of the Akbank Chamber Orchestra in 1998,

winning special recognition for his creative programming until the orchestra's disbandment in 2011.

Orchestras he has conducted include: Moscow Virtuosi, Helsinki Philharmonic, Britten Sinfonia, Royal Philharmonic Orchestra, English Chamber Orchestra, London Mozart Players, City of London Sinfonia, BBC Concert Orchestra, George Enescu Philharmonic Orchestra (Bucharest), Concerto Grosso Frankfurt, Mexico City Philharmonic Orchestra, Torre del lago Puccini Festival and the Holland Park Opera Festival in London where he has appeared regularly since 1997.

Cem Mansur's extensive repertoire includes many unusual works. He has conducted the first performance of Elgar's unfinished opera "The Spanish Lady" in London and Offenbach's opera "Whittington" had its first performance since its premiere in the 19th century, under his direction at the City of London Festival in 2000.

In May 2010, Cem Mansur conducted the world premiere of "Veni Creator" by Arvo Part in Poland. This followed his visit to Finland where he conducted the European premiere of the composer's 4th Symphony with the Helsinki Philharmonic Orchestra. The performance met with acclaim by the composer who has now recommended the conductor to various festivals to perform his works.

Mansur is President of the Ipswich Choral Society, the second oldest such institution in England, and the founding music director of the Turkish National Youth Orchestra. He has also serves as conductor of the Turkish/Armenian Youth Orchestra as well as the Greek/Turkish Youth Orchestra.

Aurélien Pascal viyolonsel violoncello



Uluslararası yarışmalarda pek çok ödül kazanan 27 yaşındaki viyolonsel sanatçısı Aurélien Pascal, 2014 Emanuel Feuermann Yarışmasında büyük ödülün ve dinleyici ödülünün sahibi olmasının yanı sıra Brüksel'deki Queen Elisabeth Yarışması ve Helsinki'deki Paulo çello yarışmasında ödüller aldı.

Aurélien Pascal solist olarak, aralarında Vladimir Fedoseyev, Sir András Schiff, Pascal Rophé, Christoph Poppen, Clemens Schuldt, Okko Kamu ve Lio Kuokman'ın da bulunduğu şeflerin yönetiminde Monte-Carlo Filarmoni

Orkestrası, Orchestre National de Metz, Avrupa Oda Orkestrası, Münih Oda Orkestrası ve Zürih Oda Orkestrası, Nuremberg ve Barselona Senfoni Orkestraları, Hong Kong SinfonieSa ve Taipei Senfoni Orkestrasıyla sahneye çıktı.

Sanatçı, Verbier, Colmar, Mecklenburg-Vorpommern, Fransa ve Japonya'da La Folle Journée de Nantes, Festival de Radio France Montpellier Occitanie, Rencontres Musicales d'Evian gibi çeşitli festivallerde, Augustin Dumay, Pavel Kolesnikov, Alexandre Kantorow, Paloma Kouider ve Sir Andrés Schiff gibi oda müziği sanatçılarıyla birlikte resitaller verdi.

Aurélien Pascal'ın sahne aldığı salonlar arasında, Paris'te Auditorium du Louvre ve Salle Gaveau, Brüksel'de BOZAR, Berlin'de Konzerthaus, Amsterdam'da Muziekgebouw, Barselona'da Auditori de Barcelona ve Zürih'te Tonhalle yer alıyor.

Pascal'ın diskografisindeki albümler içinde, diğerlerinin yanı sıra, Howard Griffiths yönetimindeki Münih Oda Orkestrasıyla kaydettiği ve Ocak 2018'de Sony Classical etiketiyle yayımlanan Franz Danzi konçertosu bulunuyor. Sanatçı, Temmuz 2019'da çıkan ve Kodály'nin Sonata for Solo Cello Op. 8 yapıtını içeren "All'Ungarese" başlıklı en son albümüyle, CHOC of Classica ve Diapason Découverte ödüllerine değer görüldü.

Aurélien Pascal, Paris Konservatuvarında Philippe Müller'le çalıştı, János Starker'ın ustalık sınıflarına katıldı ve becerilerini Almanya'daki Kronberg Akademisinde Frans Helmerson ile Gary Hoffman ile mükemmelleştirdi.

At 27 years old, Aurélien Pascal is a laureate of several international competitions, including the 2014 Emanuel Feuermann Competition, where he won the Grand Prix and the Audience Award, as well as Queen Elisabeth competition in Brussels and Paulo Cello in Helsinki.

Aurélien Pascal regularly performs as a soloist with orchestras such as the Monte-Carlo Philharmonic Orchestra, the Orchestre National de Metz, the European Chamber Orchestra, the Munich Chamber Orchestra and the Zurich Chamber Orchestra, the Nuremberg and Barcelona Symphony Orchestras, the Hong Kong SinfonieSa and the Taipei Symphony Orchestra, conducted by Vladimir Fedoseyev, Sir Andrés Schiff, Pascal Rophé, Christoph Poppen, Clemens Schuldt, Okko Kamu and Lio Kuokman.

In recital, he has performed at numerous festivals such as Verbier, Colmar, Mecklenburg Vorpommern, La Folle Journée de Nantes in France and Japan, the Festival de Radio France Montpellier Occitanie, the Rencontres Musicales d'Evian, with chamber music partners such as Augustin Dumay, Pavel Kolesnikov, Alexandre Kantorow, Paloma Kouider and Sir Andrés Schiff.

He has also performed at the Auditorium du Louvre and the Salle Gaveau in Paris, the BOZAR in Brussels, the Konzerthaus in Berlin, the Musiekgebouw in Amsterdam, the Auditori de Barcelona and the Tonhalle in Zurich.

Aurélien Pascal's discography includes, among others, the concerto by Franz Danzi recorded with the Munich Chamber Orchestra and Howard Griffiths, released by Sony Classical in January 2018. In July 2019, his latest CD All'Ungarese with Kodály's Sonata for Solo Cello Op. 8 won the CHOC of Classica and the Diapason Découverte.

Aurélien studied at the CNSMDP in the class of Philippe Müller, took part in master classes with János Starker and perfected his skills with Frans Helmerson and Gary Hoffman at the Kronberg Academy in Germany.

Joseph HAYDN (1732-1809)

Cello Concerto No.1, C Major, Hob.VIIIb:1

Ünlü Avusturyalı besteci F.J. Haydn klasik dönemin ilk temsilcilerindendir. 18. yüzyılın ikinci yarısında başlayan senfonik yaratıcılığı, enstrümental müziğin yeni türlerinin şekillenmesinde ve klasik stilin oluşmasında önemli rol oynamıştır.

F.J. Haydn 1732 yılında Avusturya'nın Rohrau bölgesinde doğdu. Hayatının büyük bir kısmını Prens Esterhazy'nin Eisenstadt'daki sarayında "kapellmeister" (müzik direktörü) olarak hizmet vermekle geçirdi. Yaratıcılığının son döneminde iki defa İngiltere'yi ziyaret etti. 1809 yılında Viyana'da öldü.

Haydn müzik sanatının her dalında eserler vermiştir. 100'den fazla senfoni, 77 kuartet, 33 piyano sonatı, 24 opera, 2 oratoryo yazmıştır. Konçertolar, bestecinin sanatında önemli bir yer alır. Haydn piyano için 20, keman için 9, viyolonsel için 6, çeşitli çalgılar (kontrbas, flüt, korno vs.) için çok sayıda konçerto bestelemiştir.

Do Majör Viyolonsel Konçertosu iki obua, iki korno ve yaylı çalgılar eşliğindeki solo viyolonsel için bestelenmiştir. Eser üç bölümden oluşur. Birinci bölüm (Moderato) serbest şekilde uygulanan sonat formundadır. Giriş bölümündeki orkestra tuttisinde bölümün tüm tematik malzemesi sergilenir. Solo viyolonsel ana temayı geliştirerek sunar. İkinci bölümde (Andante) şarkılı ezgi viyolonselin içli tınısıyla sunulur. Do majör tonalitedeki çok çabuk tempolu (Allegro molto) son bölüm ayrı bir karakterdedir. İlk bölümün temaları orkestra tarafından sunulur. Solo viyolonsel bu kez daha bağımsızdır; solo partisi duyurulurken diğer partilerin rolü eşlik etmekten ibaret kalır.

Prof. Naile Mehtiyeva

Celebrated Austrian composer F. J. Haydn is one of the early representatives of the classical period. His symphonic creativity that started in the second half of the 18th century made a major contribution to the formation of the new genres of instrumental music, as well as the development of the classical style.

F. J. Haydn was born in Rohrau, Austria, in 1732. He spent most of his life serving in Prince Esterhazy's Eisenstadt court as "kapellmeister" (musical director). He travelled to England twice in the last period of his creativity. He died in Vienna in 1809.

Haydn produced works in all strands of the art of music. He wrote more than 100 symphonies, 77 quartets, 33 piano sonatas, 24 operas, and 2 oratorios. Concertos hold a special place in the composer's art. Haydn composed 20 concerti for piano, 9 for violin, 6 for violoncello, and many others for a variety of instruments (including double bass, flute, horn, etc.).

His Cello Concerto in C major is composed for solo violoncello accompanied by two oboes, two horns and strings. The work consists of three movements. The first (Moderato) is in a freely applied sonata form. The orchestra tutti in the opening displays all the thematic materials of the movement. Solo cello presents the main theme by elaborating on it. In the second movement (Andante) the cantabile melody is introduced through the moving tone of the cello. The last movement in C major with a very fast pace (Allegro molto) has a distinct character. The themes of the first movement are presented by the orchestra. Now

the solo cello is more independent; while the solo part is played, the role of the others is only to accompany.

Josef SUK (1874-1935)

Serenade, E-flat Major, Op.6

Josef Suk, Mi bemol majör Serenad, Op. 6'yı (1892) 18 yaşındayken bestelemiştir. On dokuzuncu yüzyılın sonları ve 20. yüzyılın başlarında, orkestralar giderek büyür ve senfoniler uzadıkça uzarken besteciler zaman zaman bu eğilimin tersine giderek performans güçlerini azaltma ve yapıtların sürelerini kısaltma gereksinimi duymuşlardır. Yaylı orkestrası, eksiksiz bir senfonik topluluktan rahatlatıcı bir kokuş olarak karşılanmış, aynı zamanda 19. yüzyılın ilk yarısında büyük ölçüde gözden düşmüş olan klasik serenad - divertimento geleneğinin yeniden hayata döndürülmesi için esin kaynağı olmuştur.

İşte Dvořák'ın gözde öğrencisi ve gelecekte damadı olacak on sekiz yaşındaki Josef Suk da kariyerinin başlangıç noktası olan Serenad, op. 6 (1892) yapıtında bu geleneği benimsemiştir. Bu yapıtın ardından Suk'un besteci, keman sanatçısı ve öğretmen olarak seçkin bir kariyeri olmuştur. Bohemian Yaylı Dörtlüsünün kurucu üyelerinden olan Suk, ayrıca bir dönem Prag Konservatuvarının direktörlüğünü yapmıştır. Besteci en önemli yapıtlarından biri olan ikinci senfonisini ("Asrael"), karısı (ve Dvořák'ın kızı) Otilie'nin beklenmedik ölümünden sonra yazmıştır. Kendisiyle aynı adı taşıyan küçük oğlu Josef de ünlü keman sanatçısı III. Josef Suk'un (1929-2011) babasıdır.

Josef Suk'un Serenad'ının her anında Dvořák'ın etkisi belirgindir, ancak genç adam farklı bir yaradılışa sahiptir ve daha karanlık duyguların çekimine kapılır. Bu durumu hisseden Dvořák, Suk'a "bir değişiklik yapıp neşeli bir şey yazmasını" söyler. Serenad'ın baştan sona neşeli olduğu kesinlikle söylenemez; en uzun bölümü olan ve üçüncü sırada gelen Adagio'nun açılıшта lirik olan çello melodisi, kısa bir süre sonra serenadlarda sık görülmeyen bir duygusal yoğunluğa erişir. Bu bölümden önce ise bekleneneği gibi bir Allegro değil, nostaljik bir "Andante con moto" ve yumuşak bir vals olarak başlayan ancak ortasında kısa da olsa beklenmedik dramatik bir patlama bulunan bir ikinci bölüm gelmektedir. Kapanıştaki "Allegro giocoso"da bile ilk bölümün nostaljik açılış temasını

anımsatan ciddi anlar vardır, ancak bölüm, Dr. Dvořák'ın tavsiye ettiği mutlu bir ruh haliyle son bulur.

Josef Suk was 18 years old when he composed Serenade in E-flat major, Op. 6 (1892)

In the late 19th and early 20th centuries, as orchestras got larger and larger and symphonies longer and longer, composers sometimes felt the need to go in the opposite direction and reduce performing forces as well as work durations. The string orchestra represented a welcome change from the full symphonic ensemble, and inspired a revival of the classical serenade-divertimento tradition, which had largely fallen into neglect during the first half of the 19th century.

That was the tradition the eighteen-year-old Josef Suk, Dvořák's favorite student and future son-in-law, claimed as his own in his Serenade, op. 6 (1892) which launched his career.

Suk went on to have a distinguished career as a composer, violinist and teacher. He was a founding member of the Bohemian String Quartet and served as the director of the Prague Conservatory. One of his greatest works, his Symphony No. 2 ("Asrael"), was written after the premature death of his wife Otilie (Dvořák's daughter). Their young son, also named Josef, became the father of the famous violinist Josef Suk III (1929-2011).

Dvořák's influence on Josef Suk's Serenade is evident at every turn; yet the young man had a different temperament, and was drawn to darker emotions. Dvořák sensed this when he told Suk to write "something cheerful for a change." This Serenade is certainly not cheerful all the way; its longest movement is an Adagio, standing in third place, whose lyrical opening cello melody soon develops an emotional intensity not often encountered in serenades. This movement is preceded by a nostalgic "Andante con moto," not an Allegro as one might expect and a second movement that begins as a gentle waltz yet contains an unexpected, if brief, dramatic outburst in the middle. Even the closing "Allegro giocoso" has its serious moments, recalling the nostalgic opening theme of the first movement before finally settling into the happy mood Dr. Dvořák had ordered.

Bilkent Senfoni Orkestrası

Bilkent Symphony Orchestra

1. Keman | 1st Violin

Irina Nikotina *koncertmeister yrd. | asst.*

Bahar Kutay

Adilhoca Aziz

Vseslava Öztürk

Süreyya Defne

Davut Aliyev

Elena Postnova

Oksana Skarboviychuk*

Dirimcan Ceseroğlu*

2. Keman | 2nd Violin

Feruzza Abdullayeva *grup şefi | principal*

Nazik Rahmedova *grup şefi yrd. | principal asst.*

Elena Rihsi

Marina Agapova

Adelya Ateşoğlu

Nil Cetiz

İskender Okeev

Senem Akgöl*

Viyola | Viola

Cavid Cafer *grup şefi | principal*

Yukiyo Hirano *grup şefi yrd. | principal asst.*

Sema Hakioğlu

Uluğbek Rihsi

Elif Kuştan

İrşad Mehmet

Emre Akgöl*

Günsu Semra Erdem*

Viyolonsel | Violoncello

Hayreddin Hoca *grup şefi | principal*

Serdar Rasul *grup şefi yrd. | principal asst.*

Artur Rahmatulla

Yiğit Ülgen

Verda Çavuşoğlu

Salim Gayıblı

Kontrbas | Double Bass

Sergey Margulis *grup şefi | principal*

Dritan Gani

Zurab Tsitsuashvili

Burak Noyan

Şalva Gagua

Obua | Oboe

Ogün Koyunoğlu *grup şefi | principal*

Viktoriya Tokdemir

Korno | Horn

Mustafa Kaplan *grup şefi | principal*

Hüseyin Uçar*

* Misafir Sanatçı | Guest Artist

Gelecek Program

Next Program

19 Nisan April 2022

Salı Tuesday, 20:00

Bilkent Konser Salonu Concert Hall

Modern American Voice Recital

Jennifer Tipton soprano

Oliver Jia piyano piano

- Gwyneth Walker** "Waterbird" from Circling the Sun (b.1947)
Jake Heggie "Animal Passion" from Natural Selection (b.1961)
Carlisle Floyd "Ain't it a pretty night" from Susannah (1926-2021)
Anthony Josep "The Lucky Ones" from Thoughts of November (b. 2007)
Ricky Ian Gordon "Poem (Lana Turner has Collapsed!)" (b.1956)
Eric Whitacre "Goodnight Moon" (b.1970)
Libby Larsen Try Me, Good King: The Last Words of the Wives of Henry VIII (b. 1950)
"Katherine of Aragon"
"Anne Boleyn"
"Jane Seymour"
"Anne of Cleve"
"Katherine Howard"
William Bolcom "George" (b.1932)
"The Song of Black Max (As Told by the de Kooning Boys)
Stephen Sondheim "Send in the Clowns" from A Little Night Music (1930-2021)
William Finn "I'm Breaking Down" from Falsettos (b.1952)

22 Nisan April 2022

Cuma Friday, 14:00

Bilkent Konser Salonu Concert Hall

Çocuk Konseri

Kids Concert

Sibil Arsenyan şef conductor

www.bso.bilkent.edu.tr

bso@bilkent.edu.tr



Bilkent Üniversitesi

Bilkent Üniversitesi kültür ve sanat faaliyetidir.
Cultural and artistic activity of Bilkent University.